

GEMENSAM STÅNDPUNKT (EG) nr 33/2006

antagen av rådet den 23 november 2006

inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/000/EG av den ... om bedömning och hantering av översvämningsrisker

(2006/C 311 E/02)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR
ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 175.1,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Översvämningsrisker kan orsaka dödsfall, folkomflyttningar och skador på miljön, allvarligt äventyra ekonomisk utveckling samt undergräva gemenskapens ekonomiska verksamhet.
- (2) Översvämningsrisker är naturfenomen som inte kan förhindras. Vissa mänskliga verksamheter och klimatförändringar bidrar dock till att sannolikheten för och de ogynnsamma effekterna av översvämningsrisker ökar.
- (3) Det är möjligt och önskvärt att minska risken för ogynnsamma följder, särskilt för människors liv och hälsa, miljön, kulturarvet, ekonomisk verksamhet och infrastruktur i samband med översvämningsrisker. För att åtgärderna för att minska dessa risker skall vara effektiva bör de emellertid så långt möjligt samordnas i hela avrinningsområdet.
- (4) Enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättandet av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område ⁽³⁾ skall förvaltningsplaner tas fram för varje avrinningsdistrikt för att uppnå god ekologisk och kemisk status och det kommer att bidra till att mildra effekterna av översvämningsrisker. Huvudsyftet med det direktivet är emellertid inte att minska översvämningsrisker, och det tar inte heller hänsyn till framtida risker för översvämningsrisker orsakad av klimatförändringar.
- (5) Kommissionens meddelande av den 12 juli 2004 till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén – "Hantering av översvämningsrisker - Förebyggande åtgärder, skyddsåtgärder och skadebegränsande åtgärder" – innehåller en analys av och en strategi för hur gemenskapen bör gå till väga för att hantera översvämningsrisker och förklarar att en gemensam och samordnad verksamhet på gemenskapsnivå skulle ge avsevärt mycket bättre resultat och över lag förbättra översvämningsriskerna.
- (6) Utöver samordning mellan medlemsstater kräver ett effektivt förebyggande och mildring av översvämningsrisker samordning med tredje land. Detta är i linje med direktiv 2000/60/EG och internationella principer för hantering av översvämningsrisker som utvecklats framför allt genom Förenta nationernas konvention om skydd och användning av gränsöverskridande vattendrag och internationella sjöar, godkänd genom rådets beslut 95/308/EG ⁽⁴⁾, och alla därpå följande avtal om dess tillämpning.
- (7) Vid större olyckor, däribland översvämningsrisker, mobiliserar medlemsstaternas stöd och bistånd genom rådets beslut 2001/792/EG, Euratom av den 23 oktober 2001 om inrättande av en gemenskapsmekanism för att underlätta ett förstärkt samarbete vid biståndsinsatser inom räddningstjänsten ⁽⁵⁾. Räddningstjänsten kan ge lämplig hjälp till den drabbade befolkningen och förbättra beredskapen och återhämtningsförmågan.
- (8) Enligt rådets förordning (EG) nr 2012/2002 av den 11 november 2002 om inrättande av Europeiska unionens solidaritetsfond ⁽⁶⁾ är det möjligt att vid större katastrofer snabbt ge ekonomiskt bistånd för att hjälpa drabbade människor, naturområden, regioner och länder att återgå till så normala förhållanden som möjligt, men fonden kan endast ingripa i samband med krisinsatser och inte i under de faser som föregår ett nödläge.
- (9) Runtom i gemenskapen uppstår olika typer av översvämningsrisker, till exempel floder som svämmar över, störtfloder, översvämningsrisker i tätbebyggelse och översvämningsrisker från havet i kustområden. De skador som översvämningsriskerna orsakar kan också variera i gemenskapens olika länder och regioner. Målen för hantering av översvämningsrisker bör därför beslutas av medlemsstaterna själva och baseras på de lokala och regionala förhållandena.

⁽¹⁾ EGT C 195, 18.8.2006, s. 37.

⁽²⁾ Yttrande av den 17 maj 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ Europaparlamentets yttrande av den 13 juni 2006 (ännu ej offentliggjort i EUT) och rådets beslut av den (ännu ej offentliggjort i EUT)

⁽⁴⁾ EGT L 327, 22.12.2000, s. 1. Direktivet ändrat genom beslut nr 2455/2001/EG (EGT L 331, 15.12.2001, s. 1).

⁽⁵⁾ EGT L 297, 15.11.2001, s. 7.

⁽⁶⁾ EGT L 311, 14.11.2002, s. 3.

- (10) Översvämningsriskerna i vissa delar av gemenskapen kan betraktas som ringa, till exempel i glest befolkade eller helt obefolkade områden eller i områden med begränsade ekonomiska tillgångar eller av begränsat ekologiskt värde. I varje avrinningsdistrikt eller förvaltningsenhet bör översvämningsriskerna och behovet av ytterligare åtgärder bedömas.
- (11) För att ha tillgång till ett effektivt informationsverktyg och en värdefull utgångspunkt för prioriteringar och för vidare tekniska, finansiella och politiska beslut om hantering av översvämningsrisker är det nödvändigt att sörja för att det utarbetas kartor över översvämningshotade områden samt kartor över översvämningsrisker som visar de möjliga ogynnsamma följderna som är förknippade med olika översvämnings-scenarier.
- (12) I syfte att undvika och minska den ogynnsamma påverkan av översvämningar på det berörda området är det lämpligt att upprätta planer för hantering av översvämningsrisker. Orsakerna till och följderna av översvämningar varierar i gemenskapens olika länder och regioner. Planerna för hantering av översvämningsrisker bör därför ta hänsyn till de speciella särdragen i de områden de täcker och ge skräddarsydda lösningar alltefter behoven och prioriteringarna i dessa områden och samtidigt säkerställa relevant samordning inom avrinningsdistriktet.
- (13) Planerna för hantering av översvämningsrisker bör inriktas på förebyggande, skydd och beredskap. De olika delarna av planerna för hantering av översvämningsrisker bör ses över med jämna mellanrum och, om så är nödvändigt uppdateras, med beaktande av klimatförändringarnas troliga effekter på förekomsten av översvämningar.
- (14) Solidaritetsprincipen är mycket viktig i hanteringen av översvämningsrisker. Mot bakgrund av detta bör medlemsstaterna uppmuntras att ta på sig en rimlig del av ansvaret när det gemensamt beslutas om åtgärder för allas bästa vad avser hanteringen av översvämningsrisker längs vattendrag.
- (15) För att undvika dubbelarbete bör medlemsstaterna ha rätt att använda befintliga preliminära bedömningar av översvämningsrisker, kartor över översvämningshotade områden och över översvämningsrisker samt planer för hantering av översvämningsrisker för att uppnå målen och uppfylla kraven i detta direktiv.
- (16) Framtagningen av förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt enligt direktiv 2000/60/EG och av planer för hantering av översvämningsrisker enligt detta direktiv ingår i en enhetlig förvaltning av avrinningsområden. De två processerna bör därför utnyttja de ömsesidiga möjligheterna till gemensamma synergieffekter och fördelar, med beaktande av miljömålen i direktiv 2000/60/EG, säkerställa effektivitet och förnuftig användning av resurserna, samtidigt som det erkänns att de behöriga myndigheterna och förvaltningsenheterna i det här direktivet och i direktiv 2000/60/EG kan vara olika.
- (17) Om vattenförekomster används för flera olika ändamål och avser olika former av hållbar mänsklig verksamhet (till exempel hantering av översvämningsrisker, ekologi, inlandsjöfart eller vattenkraft) och om denna användning påverkar vattenförekomsterna innehåller artikel 4 i direktiv 2000/60/EG ett klart och tydligt förfarande för hur sådan användning och sådana konsekvenser skall hanteras och även möjliga undantag från målen "god status" eller "ingen försämring".
- (18) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta direktiv bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter⁽¹⁾.
- (19) Detta direktiv står i överensstämmelse med de grundläggande rättigheter och principer som erkänns särskilt i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Syftet med detta direktiv är framför allt att främja att en hög miljöskyddsnivå integreras i gemenskapens politik i enlighet med principen om hållbar utveckling i artikel 37 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.
- (20) Eftersom målet för detta direktiv, nämligen upprättandet av en ram för åtgärder för att minska riskerna för översvämningskador, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och det därför, på grund av åtgärdens omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.
- (21) I enlighet med proportionalitets- och subsidiaritetsprinciperna och det till fördraget fogade protokollet om tillämpning av subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna samt mot bakgrund av medlemsstaternas befintliga resurser, bör ansenligt handlingsutrymme ges till de lokala och regionala nivåerna, särskilt vad gäller myndigheters organisation och ansvar.
- (22) I enlighet med punkt 34 i det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning⁽²⁾ uppmuntras medlemsstaterna att för egen del och i gemenskapens intresse upprätta egna tabeller som så vitt möjligt visar överensstämmelsen mellan detta direktiv och införlivandeåtgärderna samt att offentliggöra dessa tabeller.

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23. Beslutet ändrat genom beslut 2006/512 EG (EUT L 200, 22.7.2006, s. 11).

⁽²⁾ EUT C 321, 31.12.2003, s. 1.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL II

KAPITEL I

PRELIMINÄR BEDÖMNING AV ÖVERSVÄMNINGSRISKER

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 4

Artikel 1

Syftet med detta direktiv är att upprätta en ram för bedömning och hantering av översvämningsrisker i syfte att minska de ogynnsamma följderna för människors hälsa, miljön, kulturarvet och ekonomisk verksamhet i samband med översvämningsrisker i gemenskapen.

Artikel 2

I detta direktiv gäller, utöver definitionerna av *flod*, *avrinningsområde*, *delavrinningsområde* och *avrinningsdistrikt* i artikel 2 i direktiv 2000/60/EG, följande definitioner:

1. *översvämning*: när mark som normalt inte står under vatten tillfälligt täcks med vatten. Detta skall inbegripa översvämningsrisker som härrör från floder, bergsforsar, tillfälliga vattendrag i Medelhavsområdet och översvämningsrisker från havet i kustområden; översvämningsrisker från avloppsvattensystem kan uteslutas.
2. *översvämningsrisk*: en kombination av sannolikheten för översvämning och möjliga ogynnsamma följder för människors hälsa, miljön, kulturarvet och ekonomisk verksamhet i samband med en översvämning.

Artikel 3

1. Vid tillämpningen av detta direktiv skall medlemsstaterna använda sig av arrangemangen i artikel 3.1, 3.2, 3.3, 3.5 och 3.6 i direktiv 2000/60/EG.

2. För genomförandet av detta direktiv får medlemsstaterna dock

- a) utse andra behöriga myndigheter än dem som angetts i enlighet med artikel 3.2 i direktiv 2000/60/EG,
- b) ange vissa kustområden eller enskilda avrinningsområden och hänföra dem till en annan förvaltningsenhet än den som fastställts i enlighet med artikel 3.1 i direktiv 2000/60/EG.

I dessa fall skall medlemsstaterna senast den ... (*) meddela kommissionen den information som avses i bilaga I till direktiv 2000/60/EG. Härvidlag skall varje hänvisning till behöriga myndigheter och avrinningsdistrikt tolkas som hänvisningar till behöriga myndigheter och förvaltningsenheter enligt denna artikel. Medlemsstaterna skall informera kommissionen om alla förändringar av den information som har överlämnats enligt denna punkt inom tre månader efter det att ändringen har fått verkan.

(*) Två och ett halvt år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

1. Medlemsstaterna skall, för varje avrinningsdistrikt eller förvaltningsenhet enligt artikel 3.2 b eller del av internationellt avrinningsdistrikt på deras territorium, göra en preliminär bedömning av översvämningsrisker i enlighet med punkt 2 i den här artikeln.

2. En preliminär bedömning av översvämningsrisker skall göras för att tillhandahålla en bedömning av möjliga risker på grundval av tillgänglig information eller information som lätt kan fås fram, exempelvis registreringar. Bedömningen skall åtminstone inbegripa följande:

- a) Kartor över avrinningsdistriktet i lämplig skala med gränserna för avrinningsområden, delavrinningsområden och när det är lämpligt kustområden, med topografi och markanvändning.
- b) En redogörelse för tidigare inträffade översvämningsrisker som har haft allvarliga ogynnsamma påverkan på människors hälsa, miljön, kulturarvet och ekonomisk verksamhet, och där sannolikheten för liknande framtida översvämningsrisker fortfarande är betydande, inbegripet översvämningsriskernas omfattning och avledningsvägar och en bedömning av den ogynnsamma påverkan som de hade.
- c) En redogörelse för tidigare inträffade betydelsefulla översvämningsrisker som varit sådana att det kan förutses att liknande framtida händelser får betydelsefulla ogynnsamma följder.

Om lämpligt skall den också inbegripa följande:

- d) En bedömning av framtida översvämningsriskers möjliga ogynnsamma följder för människors hälsa, miljön, kulturarvet och ekonomisk verksamhet, så långt möjligt med beaktande av möjliga aspekter såsom topografin, vattendragens lägen och deras allmänna hydrologiska och geomorfologiska särdrag, befolkningsområdenas lägen, områden med ekonomisk verksamhet samt utvecklingen på lång sikt, inklusive klimatförändringarnas påverkan på förekomsten av översvämningsrisker.

3. När det gäller internationella avrinningsdistrikt, eller förvaltningsenheter enligt artikel 3.2 b som delas med andra medlemsstater, skall medlemsstaterna se till att de berörda behöriga myndigheterna utbyter relevant information.

4. Medlemsstaterna skall slutföra den preliminära bedömningen av översvämningsriskerna senast den 22 december 2012.

Artikel 5

1. På grundval av en preliminär bedömning av översvämningens riskerna enligt artikel 4 skall medlemsstaterna för varje avrinningsdistrikt eller förvaltningsenhet enligt artikel 3.2 b eller den del av ett internationellt avrinningsdistrikt som ligger inom deras territorium fastställa i vilka områden de finner att möjliga betydande översvämningens risker föreligger eller rimligen kan förväntas uppstå.

2. Fastställandet enligt punkt 1 av områden som tillhör ett internationellt avrinningsdistrikt, eller en förvaltningsenhet enligt artikel 3.2 b som delas med en annan medlemsstat, skall samordnas mellan de berörda medlemsstaterna.

KAPITEL III

KARTOR ÖVER ÖVERSVÄMNINGSHOTADE OMRÅDEN OCH KARTOR ÖVER ÖVERSVÄMNINGSRISKER*Artikel 6*

1. Medlemsstaterna skall på avrinningsdistriktsnivå eller förvaltningsenhetsnivå enligt artikel 3.2 b utarbeta kartor över översvämningshotade områden och kartor över översvämningens risker, i den skala som är lämpligast för de områden som fastställs enligt artikel 5.1.

2. Inför utarbetandet av kartor över översvämningshotade områden och kartor över översvämningens risker för de områden som fastställs enligt artikel 5 och som delas med andra medlemsstater, skall de berörda medlemsstaterna utbyta information.

3. Kartorna över översvämningshotade områden skall omfatta de geografiska områden som kan komma att översvämmas vid följande scenarier:

- a) Översvämningar med låg sannolikhet eller extrema scenarier.
- b) Översvämningar med medelhög sannolikhet (översvämningar som sannolikt återkommer ≥ 100 år).
- c) Översvämningar med hög sannolikhet, om lämpligt.

4. För varje scenario enligt punkt 3 skall följande redovisas:

- a) Översvämningens omfattning.
- b) Vattendjup eller vattennivå, allt efter vad som är lämpligt.
- c) Om lämpligt, flödes hastighet eller relevant vattenflöde.

5. Kartorna över översvämningens risker skall visa de möjliga ogynnsamma följderna i samband med översvämningar enligt scenarierna i punkt 3 uttryckta i följande termer:

- a) Storleksordningen för antalet invånare som kan drabbas.

b) Typ av ekonomisk verksamhet i det område som kan drabbas.

c) Installationer enligt bilaga I till rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar⁽¹⁾ vilka kan förorsaka oavsiktlig förorening vid översvämning och de skyddade områden enligt punkt 1 i, iii och v i bilaga IV till direktiv 2000/60/EG som kan drabbas.

d) Annan information som medlemsstaten anser användbar, såsom angivande av de områden där översvämningar med stort innehåll av transporterat sediment och bråte kan inträffa.

6. Medlemsstaterna får besluta att, i fråga om kustområden med tillräcklig skyddsnivå, skall utarbetandet av kartor över översvämningshotade områden begränsas till det scenario som avses i punkt 3 a.

7. Medlemsstaterna får besluta att, i fråga om de områden där översvämningen kommer från grundvattenkällor, skall utarbetandet av kartor över översvämningshotade områden begränsas till det scenario som avses i punkt 3 a.

8. Medlemsstaterna skall se till att kartorna över översvämningshotade områden och kartorna över översvämningens risker är färdigställda senast den 22 december 2013.

KAPITEL IV

PLANER FÖR HANTERING AV ÖVERSVÄMNINGSRISKER*Artikel 7*

1. På grundval av de kartor som avses i artikel 6 skall medlemsstaterna, i enlighet med punkterna 2 och 3 i den här artikeln, fastställa planer för hantering av översvämningens risker (nedan även kallade riskhanteringsplaner), som skall samordnas på avrinningsdistriktsnivå eller förvaltningsenhetsnivå enligt artikel 3.2 b, för de områden som anges i artikel 5.1 och de områden som omfattas av artikel 13.1 b.2.

2. Medlemsstaterna skall fastställa lämpliga mål för riskhantering av översvämningens risker för de områden som anges i artikel 5.1 och de områden som omfattas av artikel 13.1 b, och då inrikta sig på att minska de möjliga ogynnsamma följderna av översvämning för människors hälsa, miljön, kulturarvet och ekonomisk verksamhet och, om så anses lämpligt, på icke-strukturella initiativ och/eller på att minska sannolikheten för översvämningar.

3. Riskhanteringsplanerna skall innehålla åtgärder som syftar till att uppnå de mål som fastställs i enlighet med punkt 2 och innehålla de element som anges i del A i bilagan.

⁽¹⁾ EGT L 257, 10.10.1996, s. 26. Direktivet senast ändrat genom förordning (EG) nr 166/2006 (EUT L 33, 4.2.2006, s. 1).

Riskhanteringsplanerna skall beakta relevanta aspekter, t.ex. kostnad och nytta, översvämnings omfattning och avledningsvägar och områden med möjlighet att hejda vatten från översvämningsområden, miljömålen i artikel 4 i direktiv 2000/60/EG, mark- och vattenförvaltning, fysisk planering, markanvändning, naturvård, sjöfart och hamninfrastruktur.

Riskhanteringsplanerna skall behandla alla aspekter av hanteringen av översvämningsrisker, med inriktning på förebyggande, skydd och beredskap, inbegripet översvämningsprognoser och system för tidig varning, med beaktande av de olika avrinningsområdenas eller delavrinningsområdenas särdrag. Riskhanteringsplanerna får även innefatta kontrollerad översvämning av vissa områden vid en översvämning.

4. Riskhanteringsplaner som fastställs i en medlemsstat skall inte inbegripa åtgärder som genom sin omfattning eller sina konsekvenser avsevärt ökar översvämningsrisker uppströms eller nedströms i andra länder i samma avrinningsområde eller delavrinningsområde, såvida de berörda medlemsstaterna inte har samordnat dessa åtgärder och enats om en lösning inom ramen för artikel 8.

5. Medlemsstaterna skall se till att riskhanteringsplanerna är färdigställda och offentliggjorda senast den 22 december 2015.

Artikel 8

1. För avrinningsdistrikt eller förvaltningsenheter enligt artikel 3.2 b vilka i sin helhet ligger på en medlemsstats territorium, skall denna medlemsstat se till att det utarbetas en enda riskhanteringsplan alternativt flera riskhanteringsplaner som samordnas på avrinningsdistriktsnivå.

2. Om ett internationellt avrinningsdistrikt eller en förvaltningsenhet enligt artikel 3.2 b i sin helhet ligger inom gemenskapen, skall medlemsstaterna sörja för samordning i syfte att utarbeta en enda internationell riskhanteringsplan alternativt flera riskhanteringsplaner som samordnas på nivån för det internationella avrinningsdistriktet. När sådana planer inte utarbetas, skall medlemsstaterna utarbeta riskhanteringsplaner som åtminstone omfattar de delar av det internationella avrinningsdistriktet som ligger på deras territorium, i möjligaste mån med samordning på nivån för det internationella avrinningsdistriktet.

3. Om ett internationellt avrinningsdistrikt eller en förvaltningsenhet enligt artikel 3.2 b även ligger utanför gemenskapens gränser, skall medlemsstaterna sträva efter att utarbeta en enda internationell riskhanteringsplan alternativt flera riskhanteringsplaner som samordnas på internationell avrinningsdistriktsnivå; om detta inte är möjligt, skall punkt 2 gälla för de delar av det internationella avrinningsområdet som ligger inom deras territorium.

4. De riskhanteringsplaner som avses i punkterna 2 och 3 skall, när de länder som delar delavrinningsområde anser det

lämpligt, kompletteras med mer detaljerade riskhanteringsplaner, som samordnas på nivån för det internationella delavrinningsområdet.

5. Om en medlemsstat identifierar en fråga som har konsekvenser för hanteringen av risken för översvämning av dess vatten och som inte kan lösas av medlemsstaten själv, kan den rapportera frågan till kommissionen och varje annan berörd medlemsstat och lämna rekommendationer om hur den bör lösas.

Kommissionen skall svara på varje rapport eller rekommendation från medlemsstaterna inom sex månader.

KAPITEL V

SAMORDNING MED DIREKTIV 2000/60/EG OCH INFORMATION TILL OCH SAMRÅD MED ALLMÄNHETEN

Artikel 9

Medlemsstaterna skall vidta lämpliga åtgärder för att samordna tillämpningen av detta direktiv med tillämpningen av direktiv 2000/60/EG och då inrikta sig på möjligheterna att förbättra effektiviteten och informationsutbytet samt att uppnå gemensamma synergieffekter och fördelar med beaktande av miljömålen i artikel 4 i direktiv 2000/60/EG. Särskilt gäller följande:

1. De första kartorna över översvämningshotade områden och översvämningsrisker och efterföljande översyner, i enlighet med artiklarna 6 och 14 i det här direktivet, skall utarbetas så att den information de innehåller stämmer överens med relevant information som lämnas enligt direktiv 2000/60/EG. De får, om det anses lämpligt, i större utsträckning samordnas med och integreras i de översyner som föreskrivs i artikel 5.2 i direktiv 2000/60/EG.
2. De första riskhanteringsplanerna och efterföljande översyner i enlighet med artiklarna 7 och 14 i det här direktivet skall, om det anses lämpligt, utarbetas i samordning med de översyner av förvaltningsplaner för avrinningsdistrikt som föreskrivs i artikel 13.7 i direktiv 2000/60/EG och de får integreras i dessa.
3. Alla berörda parter aktiva medverkan enligt artikel 10 i detta direktiv skall, om det är lämpligt, samordnas med berörda parter aktiva medverkan enligt artikel 14 i direktiv 2000/60/EG.

Artikel 10

1. Medlemsstaterna skall i enlighet med tillämplig gemenskapslagstiftning göra den preliminära bedömningen av översvämningsriskerna, kartorna över översvämningshotade områden, kartorna över översvämningsrisker och riskhanteringsplanerna tillgängliga för allmänheten.

2. Medlemsstaterna skall uppmuntra berörda parter att medverka aktivt i utarbetandet, översynen och uppdateringen av de riskhanteringsplaner som avses i kapitel IV.

KAPITEL VI

GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER OCH ÄNDRINGAR

Artikel 11

1. Kommissionen får, i enlighet med förfarandet i artikel 12.2, anta tekniska format för behandling och överföring av data, inklusive statistiska och kartografiska data, till kommissionen. Beslut om de tekniska formaten skall antas senast två år före de tidpunkter som anges i artikel 4.4, 6.8 respektive 7.5, med beaktande av såväl befintliga standarder som format som utarbetats enligt tillämpliga gemenskapsrättsakter.

2. Kommissionen får, med beaktande av perioderna för översyn och uppdatering och i enlighet med förfarandet i artikel 12.2, anpassa bilagan till nya vetenskapliga och tekniska rön.

Artikel 12

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som inrättats enligt artikel 21 i direktiv 2000/60/EG (nedan kallad "kommittén").

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

KAPITEL VII

ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER

Artikel 13

1. Medlemsstaterna får besluta att inte göra en preliminär bedömning av översvämningsriskerna enligt artikel 4 för sådana avrinningsområden, delavrinningsområden eller kustområden där man antingen

a) redan har genomfört en riskbedömning och före den 22 december 2010 bedömt att möjliga allvarliga översvämningsrisker föreligger eller troligen kommer att uppstå, vilket gjort att dessa områden fastställts tillhöra dem som avses i artikel 5.1, eller

b) före den 22 december 2010 har beslutat att utarbeta kartor över översvämningshotade områden och kartor över över-

svämningsrisker och fastställa riskhanteringsplaner i enlighet med tillämpliga bestämmelser i detta direktiv.

2. Medlemsstaterna får besluta att använda sig av sådana kartor över översvämningshotade områden och kartor över översvämningsrisker som färdigställts före den 22 december 2010, om dessa kartor har en informationsnivå som motsvarar kraven i artikel 6.

3. Medlemsstaterna får besluta att använda sig av riskhanteringsplaner som färdigställts före den 22 december 2010, under förutsättning att dessa planer till sitt innehåll motsvarar kraven i artikel 7.

4. Punkterna 1, 2 och 3 skall gälla utan att det påverkar tillämpningen av artikel 14.

KAPITEL VIII

ÖVERSYNER, RAPPORTER OCH SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 14

1. Den preliminära bedömningen av översvämningsrisker, eller den bedömning och de beslut som avses i artikel 13.1, skall ses över och vid behov uppdateras senast den 22 december 2018 och därefter vart sjätte år.

2. Kartorna över översvämningshotade områden och kartorna över översvämningsrisker skall ses över och vid behov uppdateras senast den 22 december 2019 och därefter vart sjätte år.

3. Riskhanteringsplanen/planerna skall ses över och vid behov uppdateras, inbegripet de element som anges i del B i bilagan, senast den 22 december 2021 och därefter vart sjätte år.

4. Klimatförändringarnas sannolika påverkan på förekomsten av översvämningsrisker skall beaktas i de översyner som avses i punkterna 1 och 3.

Artikel 15

1. Medlemsstaterna skall göra sina preliminära bedömningar av översvämningsriskerna, kartor över översvämningshotade områden, kartor över översvämningsrisker och riskhanteringsplaner som avses i artiklarna 4, 6 och 7 samt översynen och i förekommande fall uppdateringarna av dessa tillgängliga för kommissionen senast tre månader efter de tidpunkter som anges i artiklarna 4.4, 6.8, 7.5 och 14.

2. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de beslut som fattats i enlighet med artikel 13.1, 13.2 och 13.3 och göra den relevanta informationen däri tillgänglig senast vid de tidpunkter som anges i artiklarna 4.4, 6.8 och 7.5.

Artikel 16

Kommissionen skall lägga fram en rapport för Europaparlamentet och rådet om genomförandet av detta direktiv senast den 22 december 2018 och därefter vart sjätte år.

Artikel 17

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de bestämmelser i lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv före den ... (*). De skall genast informera kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

Artikel 18

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Artikel 19

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i

På Europaparlamentets vägnar

...

Ordförande

På rådets vägnar

...

Ordförande

(*) Två år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

BILAGA

A. PLANER FÖR HANTERING AV ÖVERSVÄMNINGSRISKER

- I. De första riskhanteringsplanerna skall innehålla följande element:
 1. Slutsatser från den preliminära bedömningen av översvämningsriskerna enligt kapitel II i form av en översiktlig karta över ett avrinningsdistrikt eller en förvaltningsenhet enligt artikel 3.2 b, vilken avgränsar de enligt artikel 5.1 angivna områden som är föremål för denna riskhanteringsplan.
 2. Kartor över översvämningshotade områden och kartor över översvämningsrisker, vilka har utarbetats enligt kapitel III eller redan föreligger i enlighet med artikel 13, och de slutsatser som kan dras av kartorna.
 3. En beskrivning av de lämpliga mål för hantering av översvämningsrisker som fastställts i enlighet med artikel 7.2.
 4. En sammanfattning av åtgärder som syftar till att uppnå de lämpliga målen för hantering av översvämningsrisker, inklusive de åtgärder som har vidtagits i enlighet med artikel 7, och de åtgärder med anknytning till översvämningsrisker som har vidtagits inom ramen för andra gemenskapsrättsakter, inklusive rådets direktiv 85/337/EEG av den 27 juni 1985 om bedömning av inverkan på miljön av vissa offentliga och privata projekt ⁽¹⁾, rådets direktiv 96/82/EG av den 9 december 1996 om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga olyckshändelser där farliga ämnen ingår ⁽²⁾, Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/42/EG av den 27 juni 2001 om bedömning av vissa planers och programs miljöpåverkan ⁽³⁾ och direktiv 2000/60/EG.
 5. För gemensamma avrinningsområden och delavrinningsområden, en beskrivning, om en sådan finns tillgänglig, av den metod som de berörda medlemsstaterna har fastställt för den kostnadsnyttoanalys som används för att bedöma åtgärder med transnationella konsekvenser.
- II. En beskrivning av planens genomförande
 1. En beskrivning av hur framstegen i genomförandet av planen kommer att övervakas.
 2. En sammanfattning av de åtgärder/insatser som har vidtagits för information till och samråd med allmänheten.
 3. En förteckning över behöriga myndigheter och i förekommande fall en beskrivning av samordningen inom internationella avrinningsdistrikt och av samordningen med direktiv 2000/60/EG.

B. DE EFTERFÖLJANDE UPPDATERINGARNA AV RISKHANTERINGSPLEANERNA SKALL INNEHÅLLA FÖLJANDE ELEMENT

1. Eventuella förändringar eller uppdateringar sedan offentliggörandet av den förra versionen av riskhanteringsplanen, inklusive en sammanfattning av de översyner som utförts i överensstämmelse med artikel 14.
2. En utvärdering av vilka framsteg som har gjorts så att nå de mål som avses i artikel 7.2.
3. En beskrivning av och en förklaring till varje åtgärd i den tidigare versionen av riskhanteringsplanen som var planerad att utföras men inte har vidtagits.
4. En beskrivning av alla ytterligare åtgärder sedan den förra versionen av riskhanteringsplanen offentliggjordes.

⁽¹⁾ EGT L 175, 5.7.1985, s. 40. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG (EUT L 156, 25.6.2003, s. 17).

⁽²⁾ EGT L 10, 14.1.1997, s. 13. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/105/EG (EUT L 345, 31.12.2003, s. 97).

⁽³⁾ EGT L 197, 21.7.2001, s. 30.

RÅDETS MOTIVERING

I. INLEDNING

Kommissionen antog sitt förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om bedömning och hantering av översvämningar den 18 januari 2006.

Europaparlamentet antog sitt yttrande vid första behandlingen den 13 juni 2006.

Regionkommittén har beslutat att inte lämna något yttrande.

Ekonomiska och sociala kommittén antog sitt yttrande den 17 maj 2006.

Rådet antog sin gemensamma ståndpunkt den 23 november 2006.

II. SYFTE

Syftet med detta direktiv är att inrätta en ram för bedömning och hantering av översvänningsrelaterade risker för människors hälsa, miljön, kulturarvet och ekonomisk verksamhet. Det kommer att kräva en preliminär bedömning av översvänningsrisken, kartläggning av översvänningsrisken i alla områden med en påtaglig översvänningsrisk, samordning inom gemensamma avrinningsområden och utarbetande av riskhanteringsplaner genom en process där många olika parter deltar.

Med tanke på olikheterna inom EU när det gäller geografi, hydrologi och bosättningsstrukturer ger det föreslagna direktivet medlemsstaterna stor flexibilitet att fastställa målen för hanteringen av översvänningsriskerna, vilka åtgärder som skall vidtas för att uppnå dessa mål och tidsplanerna för genomförandet av riskhanteringsplanerna för översvämningar.

Tillämpningen av det föreslagna direktivet och ramdirektivet om vatten skall samordnas.

III. ANALYS AV DEN GEMENSAMMA STÅNDPUNKTEN

1. Allmänt

I den gemensamma ståndpunkten införlivas ett antal av Europaparlamentets ändringar vid första behandlingen, antingen ordagrant, till vissa delar eller till innebörden. Genom dessa ändringar förbättras eller förtydligas det föreslagna direktivet.

Andra ändringar avspeglas emellertid inte i den gemensamma ståndpunkten eftersom rådet enades om att det var onödiga och/eller inte godtagbara.

2. Allmänna bestämmelser (rubriken, kapitel I)

Den gemensamma ståndpunkten överensstämmer med ändring 1 i vilken direktivets titel ändras. Eftersom hänvisningen till uppnåendet av de miljömål som anges i befintlig gemenskapslagstiftning omfattas av direktivets rättsliga grund godtogs ändring 26 delvis. Den gemensamma ståndpunkten har inte anpassats till ändring 27 genom vilken tillämpningen av direktivet skulle begränsas till vissa orsaker till översvämningar. Följderna för människors hälsa och ekonomisk verksamhet nämns också i definitionen av översvänningsrisk. Rådet lägger dock till en ej uttömmande förteckning över typer av översvämningar och möjligheten av att utesluta översvämningar från avloppsvattensystem.

Ändringarna 28 och 29 godtogs delvis respektive helt. Ändring 30 om utnyttjandet av andra behöriga myndigheter godtogs helt. Dessutom infördes en möjlighet att använda förvaltningsenheter som skilde sig från dem som angivits enligt artikel 3.1 i direktiv 2000/60/EG.

3. Preliminär bedömning av översvämningsrisker (kapitel II)

Ändringarna 32 och 33 godtogs fullt ut. Artikel 4 förenklades för att minska den administrativa börda som den preliminära bedömningen av översvämningsrisker innebär och följaktligen godtogs inte ändringarna 34 och 36. Bedömningen av effektiviteten hos den existerande infrastrukturen för översvämningskydd, enligt ändring 36, utgör en underförstådd del av all bedömning av översvämningsrisker. Det gjordes också en åtskillnad mellan tidigare och framtida översvämningsrisker. I artikel 4.2 d gjorde rådet det frivilligt för medlemsstaterna att beakta framtida översvämningsrisker.

Rådet strök artikel 5.1 a i ursprungsförslaget, som ändring 38 hänvisar till, i syfte att förenkla och renodla texten. Ändring 39 godtogs till innebörden. Ändring 40 fördes in i artikel 4.

4. Kartor över översvämningshotade områden och kartor över översvämningsrisker (kapitel III)

Frågan om stöd ligger utanför detta direktivs tillämpningsområde och ändring 85 godtogs därför inte. Ändringarna 42 och 43 avvisades eftersom de var överflödiga. Ändringarna 44, 46 och 48 inkluderas i artikel 6.5 d, enligt vilken det är medlemsstaternas sak att besluta om vilken annan information som ska tas med på kartor över översvämningsrisker. Artikel 7.3 överensstämmer också med ändring 48. Ändring 45 är överflödig eftersom lydelsen i den gemensamma ståndpunkten har ändrats. Ändring 47 avvisades eftersom det inte är möjligt att skilja mellan och kartlägga särskilda orsaker till översvämningsrisker, och ändring 49 godtogs delvis.

Ändringarna 50 och 51 kunde inte godtas eftersom de innebär att extra faser läggs till i riskbedömningen och karakteriseringsprocessen. Ändring 52 godtogs i artikel 6.5 d.

5. Planer för hantering av översvämningsrisker (kapitel IV, bilagan)

Den del av ändringsförslagen 35 och 60 som gäller kostnads-nyttobeaktanden togs upp i artikel 7.3. Ändring 53 godtogs inte eftersom det inte är nödvändigt att göra en uttrycklig hänvisning till andra direktiv som medlemsstaterna måste följa. Artikel 7.3 överensstämmer med ändring 54 vad beträffar översvämningsplaner och omdirigeringar. Ändring 56 godtogs i den mån som den sammanhänger med solidaritetsprincipen, och ändring 57 godtogs delvis vad beträffar icke-strukturella åtgärder och när det gäller att planer för hantering av översvämningsrisker inte skall innehålla åtgärder som kan öka översvämningsrisker uppströms eller nedströms i andra länder (artikel 7.4).

Ändring 58 kunde inte godtas eftersom rådet inte ville lägga vikt vid översynen av översvämningsrisker. Ändring 59 godtogs i princip i bilagan. Ändring 61 godtogs delvis och i princip när det gäller solidaritetsprincipen. Ändring 62 godtogs inte för att solidaritetsprincipen skall hållas tillräckligt generell. Ändring 63 godtogs inte eftersom det föreslagna samordningsförfarandet inte accepterades och vissa delar av ändringen var onödiga.

Ändringarna 64 och 65 godtogs delvis och i princip när det gäller samordning för hela avrinningsområdet. Ändring 66 godtogs helt men med annan lydelse med återgivande av texten i ramdirektivet om vatten. De två särskilda omröstningarna avvisades eftersom rådet ville att samordningen skall fortsätta att vara frivillig. Ändring 68 godtogs i princip i den gemensamma ståndpunkten genom en hänvisning till allmänhetens deltagande i artikel 10.1. Ändring 69 avvisades eftersom allmänhetens deltagande redan inkluderats i artikel 10. Den gemensamma ståndpunkten inkluderar inte detaljer om beredskapsåtgärder och överensstämmer därför inte med ändringarna 69 och 70. Ändring 72 avvisades eftersom den inte är lämplig i samband med rapporteringskrav.

Ändring 74 avvisades. Rådet anser att kopplingen mellan detta direktiv och ramdirektivet om vatten redan anges i artikel 7.3. Det är medlemsstaternas sak att fastställa de åtgärder som syftar till att minska de möjliga ogynnsamma följderna av översvämningsrisker. Ändring 75 avvisades eftersom terminologin inte överensstämmer med artikel 7.2 och 7.3. Ändring 86 godtogs.

6. Övergångsåtgärder (kapitel VII)

Den gemensamma ståndpunkten bygger på befintligt arbete på nationell och regional nivå, dvs. kartor över översvämningshotade områden, kartor över översvämningsrisker och riskhanteringsplaner. I artikel 13 godtas, delvis och/eller i princip, ändringarna 31, 37, 41, 55 och 71.

7. Övrigt

- I ingressen godtar den gemensamma ståndpunkten delvis eller i princip Europaparlamentets ändringar 2, 12, 16, 17, 24 och 25. Den gemensamma ståndpunkten överensstämmer inte med ändring 4 eftersom det i den preliminära bedömningen av översvämningsrisker tas hänsyn till översvämningsrisker som har ägt rum tidigare och till att traditionella strategier för hantering av översvämningsrisker har misslyckats. Ändring 5 är olämplig i detta direktiv eftersom den hänvisar till samordning inom medlemsstaterna och till hur myndigheterna samordnar internt. Ändring 9 avvisades eftersom den är onödig; den utvidgar skäl 19 och återger text från rådets slutsatser. Ändring 23 avvisades också eftersom det är en redaktionell ändring av skäl 19. Ändring 13 avvisades eftersom den inte återspeglar någon bestämmelse i artiklarna. Eftersom begreppet preliminär riskbedömning förenklats kunde ändringarna 15 och 18 inte godtas. Ändringarna 19 och 21 ligger utanför direktivets tillämpningsområde. Eftersom den gemensamma ståndpunkten bygger på subsidiaritets- och solidaritetsprinciperna godtogs ändring 20 delvis. Ändring 22 omfattades redan av skäl 17 och avvisades därför.
- Hänvisningar till klimatförändringar (ändringarna 7, 9, 10 och 38 täcks delvis av skälen 2 och 5 och av artikel 4.2 d). Skyldigheten att ta hänsyn till klimatförändringar börjar gälla 2018 och därför kunde ändring 73 inte godtas.

IV. SLUTSATSER

Rådet anser att den gemensamma ståndpunkten till stor del tar hänsyn till Europaparlamentets yttrande vid första behandlingen. Den erbjuder en välvägd och realistisk lösning när det gäller att minska följderna av översvämningsrisker i Europeiska unionen, samtidigt som en nära koppling till genomförandet av ramdirektivet om vatten garanteras. Rådet ser fram emot en konstruktiv diskussion med Europaparlamentet för att direktivet snart skall kunna antas.
